

EP

الأمم المتحدة

Distr. برنامج الأمم المتحدة
للبيئة

LIMITED

UNEP/OzL.Pro/ExCom/34/13

13 June 2001

ARABIC

ORIGINAL: ENGLISH



اللجنة التنفيذية للصندوق المتعدد الأطراف

لتنفيذ بروتوكول مونتريال

الاجتماع الرابع والثلاثون

مونتريال 18 - 20 يولييه 2001

التقرير المرحلي لمنظمة الأمم المتحدة للتنمية الصناعية

تشمل هذه الوثيقة:

- تعليقات وتوصيات أمانة الصندوق
- التقرير المرحلي السنوى بشأن عمليات بروتوكول مونتريال التى نفذتها منظمة الأمم المتحدة للتنمية الصناعية (كانون الثانى-ديسمبر 2000)

تعليقات أمانة الصندوق

مقدمة

1 قدمت منظمة الأمم المتحدة للتنمية الصناعية تقريرها المرحلي في تاريخه المحدد في 1 أيار/مايو 2001. ويحتوى التقرير على كثير من التناقضات التي يتعين تناولها في تقرير مرحلي منقح. وتمكنت المنظمة من تقديم التقرير المنقح في 5 حزيران/يونيه 2001. وكان للتقديم المتأخر للتقرير المرحلي المنقح أثرا على الانتهاء من وثائق عديدة لهذا الاجتماع بما في ذلك: تقرير بشأن المشروعات المنتهية ذات الأرصدة والتقرير المرحلي الجامع وتقييم خطط العمل لعام 2000 وحالة الامتثال.

حالة التنفيذ

2 خلال الفترة قيد الاستعراض (كانون الثاني/يناير – كانون الأول/ديسمبر 2000)، قضت منظمة الأمم المتحدة للتنمية الصناعية على 2 325 طن من قدرات استنفاد الأوزون وصرفت حوالى 29,9 مليون دولار.

3 وفي عام 2000، انتهت منظمة الأمم المتحدة للتنمية الصناعية من 35 مشروعا استثماريا. وانتهت المنظمة، على نحو تراكمي، من 58 فى المائة (195 مشروعا) من عدد 336 مشروعا استثماريا تمت الموافقة لها على تنفيذها خلال عام 2000. وقضت على 69 فى المائة (19 434 طن) من قدرات استنفاد الأوزون التي يتعين القضاء عليها من حافطة المشروعات التي تمت الموافقة عليها (28 352 طن) وصرفت 67 فى المائة (151 مليون دولار) من الموارد التي وافق الصندوق لها عليها خلال عام 2000 (225 مليون دولار).

4 وأنهت منظمة الأمم المتحدة للتنمية الصناعية 4 مشروعات بيانية وجددت مشروع واحد للدعم المؤسسى كما كان مخططا فى خطة عملها لعام 2000.

5 وأنهت منظمة الأمم المتحدة للتنمية الصناعية أيضا 53 حسابا لإعداد المشروعات فى عام 2000. وقد وافقت اللجنة التنفيذية على 51 مشروعا استثماريا فى عام 2000 لتنفيذها المنظمة بقيمة تبلغ 27,2 مليون دولار ينبغى أن ينتج عنها القضاء على 3 581 طن من قدرات استنفاد الأوزون.

التأخيرات فى التنفيذ

6 هناك 55 مشروعا ذات تأخيرات فى التنفيذ بعد الأخذ فى الاعتبار أى مشروعات قد أزيلت من القائمة عملا بمقرر اللجنة التنفيذية. وطبقا لاجراءات إلغاء المشروعات (المقرر 2/26)، سيجرى تقديم تقرير عن هذه المشروعات إلى الاجتماع الخامس والثلاثين لتحديد ما إذا كان هناك تقدم محرز فى إزالة العقبات التي تسبب التأخيرات فى التنفيذ.

7 كان لدى منظمة الأمم المتحدة للتنمية الصناعية مشروعات كثيرة مصنفة على أنها ذات تأخيرات في التنفيذ أكثر من العام الماضي عندما صنف 26 مشروعا على أنها كذلك. وقد صنف 17 مشروعا من 55 مشروعا ذات تأخيرات في التنفيذ على أنها كذلك في العام الماضي. ويحتوى المرفق الأول على قائمة بالتأخيرات الإضافية وآخر تواريخ لانتهاء خططت للمشروعات الـ 17 هذه.

الدعم المؤسسي

8 تنفذ منظمة الأمم المتحدة للتنمية الصناعية مشروعات الدعم المؤسسي التي أنشأت الوحدات الوطنية للأوزون في 9 بلدان بما في ذلك: البوسنة والهرسك ومصر وليبيريا ومقدونيا وعمان وقطر ورومانيا وسوريا ويوغوسلافيا. وذكرت المنظمة أنها وقعت اتفاقا للبدء في مشروع للدعم المؤسسي في البوسنة والهرسك في شباط/فبراير 2001. وذكرت أيضا أن الوحدات الوطنية للأوزون التي تقوم بتنفيذها هي قيد العمل وترصد تنفيذ برامجها في القضاء على المواد المستنفدة للأوزون.

9 وأشارت منظمة الأمم المتحدة للتنمية الصناعية إلى تنفيذ بطيء في رومانيا وسوريا ويوغوسلافيا. فقد تمت الموافقة على مشروع الدعم المؤسسي في سوريا في عام 1993. وأشارت المنظمة، مع ذلك، إلى وجود أنشطة لزيادة الوعي في رومانيا ويوغوسلافيا وأن رومانيا قد أنشأت نظما للترخيص. وفي العام الماضي، قررت اللجنة التنفيذية أن تطلب تقارير حالة إضافية بشأن مشروعات الدعم المؤسسي ذات البطء في التنفيذ أو غير المرضية (المقرر 7/31). وتوصى الأمانة بمواصلة هذه الممارسة.

خطط إدارة التبريد

إعداد خطط إدارة التبريد

10 تقوم منظمة الأمم المتحدة للتنمية الصناعية بوضع خطط لإدارة التبريد في الجزائر والكاميرون وإيران والمكسيك وباكستان وفنزويلا. وتقوم المنظمة أيضا باعادة أموال من رصيد مشروع إعداد شامل لخطة إدارة التبريد وإعداد خطة لإدارة التبريد في نيكاراغوا تقوم فنلندا باعدادها. ومن المخطط الانتهاء من إعداد خطة لإدارة التبريد في كل من إيران وباكستان وفنزويلا هذا العام. أما الخطط الأخرى فمخطط الانتهاء منها في منتصف عام 2002.

11 تلقت منظمة الأمم المتحدة للتنمية الصناعية أيضا أموالا لإعداد عناصر للاستعادة واعادة الدوران لخطط إدارة التبريد. وتصنف جميع مشروعات الاعداد على أنها منتهية بما في ذلك مشروع أفريقي إقليمي: بنن وبوتسوانا وبوركينا فاسو وجامبيا وغينيا وناميبيا والسنغال ومشروعات في الجزائر والفلبين وسيشل وزمبابوي.

تنفيذ عناصر خطط إدارة التبريد

12 إن منظمة الأمم المتحدة للتنمية الصناعية هي الوكالة المنفذة لعدد 19 عنصرا في 6 خطط لإدارة التبريد حتى نهاية عام 2000 بما في ذلك مشروعات وطنية للاستعادة وإعادة الدوران (6) والتدريب على ممارسات التبريد الجيدة (6) وتدريب موظفي الجمارك (6) ومشروع واحد للمساعدة في وضع لوائح.

13 أنهت منظمة الأمم المتحدة للتنمية الصناعية 8 مشروعات وطنية للاستعادة وإعادة الدوران تعتبر الآن جزءا من خطط إدارة التبريد ولكن تمت الموافقة عليها قبل إنشاء خطط إدارة التبريد. وانتهت المنظمة من شبكات وطنية للاستعادة وإعادة الدوران في باربادوس وبنن وبوركينا فاسو وجامبيا وغينيا والفلبين والسنغال وزمبابوي.

14 تخطط منظمة الأمم المتحدة للتنمية الصناعية للانتهاء من مشروعات وطنية للاستعادة وإعادة الدوران اضافية في عام 2001 في كرواتيا ومقدونيا. وتخطط أيضا للانتهاء من ثلاثة مشروعات للاستعادة وإعادة الدوران في عام 2002 (الأردن ورومانيا والسودان) وواحد في عام 2003 (نيكاراجوا).

التأخيرات الاضافية

15 تمت الموافقة في الأصل على مشروع رغاوى Mallol Saic في الأرجنتين (ARG/FOA/20/INV/47) في تشرين الثاني/نوفمبر 1996 للقضاء على استهلاك سنوى قدره 36,5 طن من قدرات استنفاد الأوزون وكان من المفروض الانتهاء منه في حزيران/يونيه 1998. ومن المفروض أيضا أن يكون آخر مشروع لرغاوى polystyrene و polyurethane للأرجنتين. وقد صنف هذا المشروع مرة على أن به تأخير في التنفيذ وأزيل من القائمة. وأشارت منظمة الأمم المتحدة للتنمية الصناعية إلى أنه من المفروض تسليم معدات هذا المشروع في شهر تشرين الثاني/نوفمبر 2000. وسألت الأمانة عما إذا كان هذا الأمر قد حدث. وأجابت المنظمة أن عقد توريد المعدات قد تم ولكن لم تشر ما إذا كانت المعدات قد سلمت كما كان مخططا.

16 تتوقع منظمة الأمم المتحدة للتنمية الصناعية الآن حدوث تأخير لمدة 18 شهرا بسبب الأوضاع المالية للشركة. وذكرت المنظمة أيضا أن اعداد الموقع يجرى حاليا، ومع ذلك أوردت المنظمة في السابق في عام 1998 أن الشركة بدأت في بناء المصنع في منطقة جديدة. فضلا عن ذلك، أشارت المنظمة إلى أنه بالرغم من جهودها المبذولة للانتهاء من موقع المشروع للبدء في تركيب المعدات، من المتوقع ألا ينتهى المشروع قبل نهاية عام 2002.

الأموال التي صرفت مقابل الأموال الملتزم بها

17 أشارت منظمة الأمم المتحدة للتنمية الصناعية إلى أنها صرفت 86 في المائة من أموال (4,5 مليون دولار) مشروع رغاوى لعدد 27 شركة في الصين (CPR/FOA/28/INV/301). ومع ذلك، تشير الملاحظات على المشروع إلى أن "وثائق عطاءات شراء المعدات المحلية

والأجنبية وعقود الباطن للخدمات الهندسية يجرى توزيعها". وتساءلت الأمانة عن سبب صرف 86 في المائة من الأموال مع أن المشروع فى مرحلة مبكرة نسبيا - العطاءات وتوزيع العقود من الباطن. وأشارت المنظمة أن طريقة تنفيذها لهذا المشروع تشمل نقل الأموال إلى متعاقد من الباطن يقوم بدوره بنقل الأموال إلى متعاقدين من الباطن محليين.

18 لقد وضعت اللجنة التنفيذية تعريفا للأموال المنصرفة بحيث يمكن للوكالات التى لديها طرائق للتنفيذ مختلفة تقديم بيانات عن الصرف بطريقة متسقة. إن اعتبار عمليات النقل للالتزامات مقبلة على أنها عمليات صرف لا يتماشى مع تعريف اللجنة للأموال المنصرفة نظرا لأن هذه الأموال ينبغي اعتبارها ملتزم بها حتى يتم تسلم إيصالات استخدامها الفعلية. فضلا عن ذلك، وطالما أن الأموال المنصرفة هو مؤشر أداء للمشروعات الاستثمارية، فإن اعتبار الإلتزامات أنها مصروفات هى مسألة لها أثر على مقارنة هذا المؤشر.

التغييرات فى حالة الإنتهاء

19 تحرت أمانة الصندوق عن المشروعات التى صنفت على أنها منتهية بينما الملاحظات فى التقرير المرحلى أشارت إلى أنه مازالت هناك أنشطة تجرى أو هناك أرصدة كبيرة لأموال لم تصرف.

20 وعلى أساس أسئلة الأمانة، وافقت منظمة الأمم المتحدة للتنمية الصناعية على تغيير الحالة من منتهية إلى جارية للمشروعات التالية: ALG/FOA/19/INV/13, CRO/FUM/25/INV/08, CPR/REF/17/INV/119, BRA/REF/23/INV/83. ومع ذلك، لم توافق المنظمة على حالة مشروعات أخرى أو لم تجب على أسئلة الأمانة.

21 تساءلت الأمانة بشأن حالة تسعة مشروعات. وتمثل المشروعات محل التساؤل القضاء على 262 طن من قدرات استنفاد الأوزون وبقاء رصيد يبلغ 1,2 مليون دولار. إن أى تقييم خاطئ للانتهاء سيكون له أثر على الوثائق الأخرى التى أعدتها الأمانة بما فى ذلك حالة إمتثال البلدان العاملة بمقتضى المادة 5 وتقييم مؤشر الأداء لمقدار قدرات استنفاد الأوزون المقضى عليها فى سنة ما.

22 صنفت منظمة الأمم المتحدة للتنمية الصناعية المشروعات التالية على أنها منتهية بالرغم من حقيقة أن المعدات تلفت فى أوقات مختلفة (بما فى ذلك خلال وبعد تشغيلها) وتظل أرصدة كبيرة من أموال لم تصرف:

Code	Project Title	Balance (US \$)	ODP Phased Out
CMR/REF/18/INV/07	Phasing out of CFCs at Union Camerounaise d'Entreprise	276,129	115.00
CPR/REF/20/INV/173	Phasing out ODS at the refrigerator plant of Aucma Electric Appliances Group Co.	164,152	708.00

IRA/REF/11/INV/08	Conversion of domestic refrigerator production facilities to phase-out CFC-11 and CFC-12	112,500	757.00
-------------------	--	---------	--------

23 في حالة مشروع تبريد Bole في الصين (CPR/REF/23/INV/222) الذي صنفته منظمة الأمم المتحدة للتنمية الصناعية على أنه تم الانتهاء منه، أشارت المنظمة أن الشركة توقفت عن استخدام CFCs إلا أن المعدات التي اشتراها المشروع لم تتركب بعد. ويمثل المشروع القضاء على 132 طن من قدرات استنفاد الأوزون ولديه رصيد متبقى قدره 398 370 دولار. وأشارت المنظمة أن المعدات لم تتركب بسبب المشاكل المالية للشركة ولكن ليس هناك خطر في أن تعود الشركة إلى استخدام CFC لأن الشركة ملتزمة عند إستئناف الإنتاج أن تستخدم التكنولوجيا الجديدة.

24 صنفت منظمة الأمم المتحدة للتنمية الصناعية المشروعات التالية على أنها منتهية، ولكن أشارت أن معدات السلامة والتهوية لم تتركب بعد. وطلبت الأمانة ما إذا كان في إمكان الشركات أن تعمل دون هذه المعدات، إلا أن المنظمة لم تتناول هذه المسألة حتى كتابة هذا التقرير.

Code	Project title	Balance (US\$)	ODP Phased out
ALG/FOA/19/INV/14	Phasing out CFC-11 in the manufacture of sandwich panels at Batimetal Beni Mansour	25,599	110.00
ALG/FOA/22/INV/22	Phasing out CFC-11 at Snam flexible polyurethane foam plant	26,822	32.00
ALG/FOA/22/INV/23	Phasing out CFC-11 at Sammo flexible polyurethane foam plant	29,861	24.00
BRA/FOA/25/INV/103	Phasing out CFC-11 with cyclopentane at Crios Industrial Ltd. (suppliers of Eletrofrio Company)	105,183	46.00
CPR/REF/18/INV/147	Phasing out ODS at Hangzhou Huari Refrigerator Co.	104,349	338.00

التوصيات

قد ترغب اللجنة الفرعية للرصد والتقييم والتمويل في أن تقدم توصيات إلى اللجنة التنفيذية:

1. بأن تلاحظ التقرير المرحلي لمنظمة الأمم المتحدة للتنمية الصناعية الوارد في الوثيقة (UNEP/OzL.Pro/ExCom/34/13).
2. بأن تلاحظ تأخر تقديم التقرير المرحلي لمنظمة الأمم المتحدة للتنمية الصناعية وتطلب إلى المنظمة التمسك بالميعاد النهائي للتقديم.
3. بأن تطلب إلى منظمة الأمم المتحدة للتنمية الصناعية أن تقدم تقارير حالة إضافية عن مشروعات الدعم المؤسسي ذات البطاء في التنفيذ في رومانيا وسوريا ويوغوسلافيا.
4. بأن تلاحظ أن منظمة الأمم المتحدة للتنمية الصناعية سوف تقدم تقريراً عن 55 مشروعا ذات تأخيرات في التنفيذ بما في ذلك 17 مشروعا قد صُنفت باعتبارها كذلك العام الماضي إلى الاجتماع الخامس والثلاثين.

5. بأن تتخذ إجراء (مواصلة الرصد أو المواعيد النهائية أو رسائل أو إلغاء) بشأن مشروع رغاوى Mallol Saic في الأرجنتين (ARG/FOA/20/INV/47) بعد الاستماع إلى تقرير مستكمل من منظمة الأمم المتحدة للتنمية الصناعية.
6. بأن تلاحظ تفسيرات منظمة الأمم المتحدة للتنمية الصناعية بشأن استخدامها للأموال المنصرفة في تقريرها المرحلي وتصنيفها للمشروعات على أنها منتهية بينما هناك أنشطة باقية وأرصدة كبيرة لم تصرف وتطلب إلى منظمة الأمم المتحدة للتنمية الصناعية أن تضمن في المستقبل أن الأموال المنصرفة وتواريخ الانتهاء تتمشى مع تعاريف اللجنة التنفيذية.